

Sitzung vom 23. April 2016

Séance du 23 avril 2016

## Anwesend :

Marc Eicher, Bürgermeister  
John Mühlen, Bernard Lamborelle, Schöffen  
Franco Campana, Sebastian Kohl, Jean-  
Pierre Tessaro, Räte  
Natascha Kridel, Gemeindesekretärin

## Entschuldigt :

Victor Diderrich, Bernard Jacobs, Räte

*Jeder Beschluss des Gemeinderates wurde einstimmig getroffen, es sei denn dies wurde nachfolgend anders angegeben.*

## Présents :

Marc Eicher, bourgmestre  
John Mühlen, Bernard Lamborelle, échevins  
Franco Campana, Sébastien Kohl, Jean-  
Pierre Tessaro, conseillers  
Natascha Kridel, secrétaire communale

## Absent et excusé :

Victor Diderrich, Bernard Jacobs, conseillers

*Au cas où le vote n'est pas plus amplement précisé, la décision du conseil a été prise à l'unanimité.*

### 1. Unter Ausschluss der Öffentlichkeit: Ernennung eines Gemeindesekretärs

Der Gemeinderat ernennt Herrn Laurent Reiland, wohnhaft in Heffingen, auf den Posten des Gemeindesekretärs der Gemeinde Nommern.

### 2. Zusatzkredit für den Artikel 3/836/648211/99001 des gewöhnlichen Haushaltsplanes von 2016

Der Gemeinderat erhöht den Kredit des Artikels 3/836/648211/99001, „Teilnahme an den Kosten des Musikunterrichts in einer anderen Gemeinde“, von 43.000 € auf 53.000 €. Im Gegenzug wird der Überschuss des laufenden Rechnungsjahres um denselben Betrag von 10.000 € gekürzt.

### 3a. Zustimmung zum Abkommen mit Frau Conny Karels-Weidert

Der Gemeinderat stimmt dem Abkommen zu, welches am 13. April 2016 zwischen dem Schöffenkollegium und Frau Conny Karels-Weidert beschlossen wurde. So wird ein Teil der Kadasterparzellen 18/19 und 18/850, der Sektion B von Schrondweiler, zur Verfügung gestellt um dort pädagogische Anzeigetafeln mit Panoramaphotographien und Erläuterungen anzubringen. Diese Anzeigetafeln sind Teil eines Miniprojektes in Zusammenarbeit mit der lokalen Arbeitsgruppe LEADER Müllerthal.

### 1. Huit clos : Nomination d'un secrétaire communal

Le conseil communal nomme le sieur Laurent Reiland de Heffingen au poste de secrétaire communal de la commune de Nommern.

### 2. Vote d'un crédit supplémentaire à l'ar- ticle 3/836/648211/99001 du budget or- dinaire de l'exercice 2016

Le conseil communal augmente le crédit de l'article 3/836/648211/99001, libellé « Participation aux frais d'enseignement musical d'une autre commune » de 43.000 € à 53.000 €. En contrepartie, le boni de l'exercice est réduit du même montant de 10.000 €.

### 3a. Approbation de la convention avec la dame Conny Karels-Weidert

Le conseil communal approuve la convention, conclue le 13 avril 2016 entre le collège des bourgmestre et échevins et la dame Conny Karels-Weidert, concernant la mise à disposition d'une partie des parcelles inscrites au cadastre de la commune de Nommern, section B de Schrondweiler, sous les numéros cadastraux 18/19 et 18/850, en vue d'y implanter un panneau pédagogique représentant des photographies panoramiques accompagnées d'explications. L'installation desdits panneaux fait partie d'un mini-projet réalisé en collaboration avec le Groupe d'Action Locale LEADER Müllerthal.

3b. Zustimmung zum Abkommen mit dem Forum pour l'Emploi betreffend die Bereitstellung des « Bummelbus » für das laufende Jahr

Der Gemeinderat nimmt das Abkommen, welches am 20. Oktober 2015 zwischen dem Schöffenkollegium und der Vereinigung „Forum pour l'emploi“ aus Diekirch unterzeichnet wurde, an. Dieses Abkommen betrifft den „Bummelbus“-Dienst für das Jahr 2016.

3c. Annahme eines Abkommens betreffend die Betreibung der Maison Relais Noumer

Der Rat nimmt das Abkommen für das Jahr 2016 an, welches am 5. Januar 2016 zwischen dem Schöffenkollegium, dem Betreiber „Anne asbl“ und dem Ministerium für Erziehung, Kindheit und Jugend abgeschlossen wurde. Dieses Abkommen betrifft den Betrieb und die Finanzierung der Maison Relais Noumer.

4. Schaffung eines provisorischen Postens für einen Arbeitnehmer mit handwerklicher Tätigkeit

Der Gemeinderat befürwortet die Schaffung eines provisorischen Vollzeitpostens für einen Arbeitnehmer mit handwerklicher Tätigkeit der Laufbahn B, so wie diese im Staatsarbeiterkollektivvertrag vorgesehen ist.

5. Wahl eines Mitgliedes der Schulkommission

In Geheimwahl wird Herr Laurent Weirig aus Nommern als Mitglied der Schulkommission ernannt.

3b. Approbation d'une convention avec le Forum pour l'Emploi concernant le service « Bummelbus » pour l'année en cours

Le conseil communal décide d'approuver la convention relative au « Bummelbus » pour l'année 2016, signée le 20 octobre 2015 avec l'asbl Forum pour l'Emploi de Diekirch.

3c. Approbation d'une convention concernant l'exploitation de la Maison Relais Noumer

Le conseil approuve la convention tripartite pour l'année 2016, conclue le 05 janvier 2016 avec l'exploitant « Anne asbl » et le Ministère de l'Education nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse concernant le fonctionnement et le financement de la Maison Relais Noumer.

4. Création d'un poste provisoire de salarié à tâche manuelle (ancien ouvrier)

Le conseil communal crée un poste de salarié à tâche manuelle à plein temps dans la carrière B, telle que prévu au contrat collectif des ouvriers de l'Etat du 19 décembre 2008.

5. Nomination d'un membre à la commission scolaire

À l'issu d'un vote secret, Monsieur Laurent Weirig de Nommern, est désigné membre de la commission scolaire.